

خزینہٴ اوراق

نمبر ۳۵

تاریخ تاسیس
۱ مایس سنہ ۱۲۹۷

جمعہ ایرتسی

عمومی اعتباریہ فنونہ دائر رسالہٴ ادبیہ در

آیدہ درت کرہ اولہ رق جمعہ ایرتسی کونلری چیقار

« کمال بک افندیك »

فرانسہ مؤلفرندن (میشو) نك اهل صلیب تاریخی لسانزہ
ترجمہ ایدلمکده اولدیغنی ایشتم (۱)
بو کتابك اسلام حقندہ حاوی اولدیغنی تشنیعات البتہ حین
نقلندہ محو ویا اصلاح اولنور. فقط مادامکہ ترجمہ در موضو-
عندہ مندمج اولان غرضکارلغك بقاسی طبیعی کورینور.
مثلا (میشو) اوروپادن اله سلاح الوبدہ پکدکلری برلری
قهر اتشی وخون ناحق سیلابہ لرلہ خرابہ زار عدمدن نشان
ایدرک سوریه دویکلان وسفلیت اخلاقده عهدہ وفای ارتدار
حکمندہ طوٹہ جق قدر ایلرو کیدن اصحاب تعدینک اک فانلیسنی
اک بیوک قهرمان کوسترمک استدیکی حالده وطن وملت محافظده.

(۱) ۱۲۸۸ ده بعض ذوات کرام طرفلرندن ترجمہ اولغش و اخیراً
نشر ایدلمشدر. کمال بک افندی بو مقالہ بی او زمان یازمش
اولدقلرندن خزینہٴ اوراقده دخی حفظ اولغق اوزره بورایہ
نقل ایلدک.

سیچون مهاجرات واقعیدہ قارشو طورن امرای اسلامیدنك احوال
لندہ محل تعریض ارامقدن بشقہ برشیئہ باقر -

اگر باقرسہ اودہ قبایح بولہ مدقجہ ایجادینہ چالشعقدن عبارتدر.
ایشته افکار عمومیدنك میشونك روایانہ حکم و پروبدہ
اسلامك بحق فخر ایتدیکی بر طاقم ذوات حقندہ سو ظنہ
دوشمکدن وقایہ اهل صلیب وقایعنہ بر نمونہ اولمق اوزرہ
سلطان صلاح الدینك ترجمہ حالفی تحریرہ جسارت ایلدم (۲)
اثر عاجزانہمك مأخذی اولان کتابلر وقایعک جریانی زمانندہ
و بلکه محاربہ میدانندہ یازلمش برطاقم اثرلردر .

متمزده اولان اصحاب مطالعہ بر فرانسرک حتی اوروپادہ
دخی مقبول اولمیان برکتابنی علمای اسلامیدنك مؤلفاتند مرجح
طوئیمد جقلمرینہ اعتمادم واردر .

مع مافیہ فائدہ زائده قبیلندن اولهرق شونیدہ بیان ایدرم کہ
اثر ناجزانہمك کرک روایات و کرک محاککاتی اوروپانك آثار
معتبرہ سندہ دخی مسلدرد . (*)

(*) مرابطین علیہندہ کسب قوت ایچون « سیدہ » اسمندہ
برقریزی (معتمد بن عباد) (قشتالہ) قرالی (الفونسہ) تزویج
ایلدیکندن قز ارتداد ایدرک (ماریہ) اسمیلہ تسمیہ اولغش : دیو

(۲) بر قاج دفعہلر باصلش اولدینی حالده کتابچیلردہ
نادرا بولندہ یلور بر اثر برکالدر .

(اندلس) تاریخنک فرانسیزجه سندہ محرر یلاتلردن برینسک بزم
 ترکیجه اندلس تاریخنده حین محاکمه مسنده مومی الیهانک محاربات
 اثناسنده اسیر دوشدرک خرسیتیان النده بشادیغندن روایت مذ-
 کوره بوندن غلط اولدیغی ایضاح بیورلمش ایسده (معتمد) ک
 سرایی مرابطین طرفلرندن باصصیلارق اوطدلیغی (اعتماد) ایله
 برابر (اغمان) ده قلعه بند وقری «بتینه» یی برینه بعض هدایا
 مقابلنده ترک وهیبه ایتمش ایسده قزجاغز شاعرآدن واصحاب
 حیتدن اولوب کتب عربیده منظوم بر مکتوبی موجود درکه
 اشعار فحولده نظیری نادر در مآلی (حسب القدر صور معلومه
 ایله تحت تصاحب وانقیادنده بولندیغی بر آدم طرفندن اوغلده
 (اوطدلیق) ایتدیلمک استتلی اوزرینه کندینک ذاتا مشرو-
 عیتی تسلیم ایتدیکی (جاریه) جنسندن اولدیغندن لزوم نکاحی
 و بونکده مذهبی ایجابی اذن ولیه درجه احتیاجی حسن
 تصویب و زوجی اوله جیق ذاتک ابولکنه مبنی کندینک اکا
 (تزوجنه) پدرینک رضاسنی ووالده سی (رمیکه) نک بورضایه
 اشتراکئی تمنی - ایتمک اولدیغندن و مکتوبی ابوینه ایصالی بالذات
 درعهده ایدن نشانلیسی یدیه پدرندن جواباً شو وجهله :
 (ینتی کونی به بره فقد فقل الدهر باسعانه) مساعده الد-
 یغندن - (سیده) نک «ماریه» اولمسنده یاخود (ماریه) نک
 «سیده» بولمسنده کی محذور اساساً بر طرف اولمشدر .
 محمود جلال الدین